

Compact Disc Compact Player

Mode d'emploi

A propos du code de zone géographique
Le code de zone géographique du lecteur dont vous venez de faire l'acquisition est indiqué dans l'angle supérieur gauche de l'étiquette à code à barres de l'emballage. Pour les accessoires fournis avec votre lecteur, relevez le code de zone géographique de votre modèle et consultez les "Accessoires fournis" à la fin du présent mode d'emploi.



D-E500
D-E504

Sony Corporation ©1997 Printed in Malaysia

Bienvenue ! AVERTISSEMENT

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition d'un lecteur de disques compacts Sony. Avant de faire fonctionner votre lecteur, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi, que vous conserverez pour toute référence ultérieure.

A propos de ce manuel
Les instructions contenues dans le présent manuel concernent les appareils D-E500 et D-E504. Avant de commencer votre lecture, vérifiez votre numéro de modèle.

Pour éviter tout danger d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

Attention
L'emploi d'instruments optiques avec cet appareil augmente les dangers pour les yeux.

Pour les clients aillieurs qu'en Pologne
La marque B apposée sur l'appareil est uniquement applicable aux produits commercialisés en Pologne.

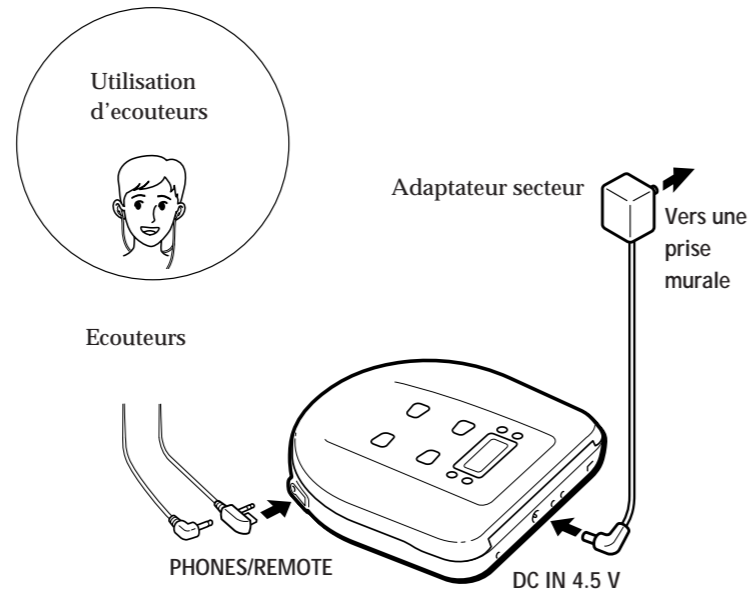
Pour les clients aillieurs qu'en Europe
La marque CE indiquée sur l'appareil n'est valable que pour les produits commercialisés dans l'Union européenne.



Lecture directe d'un disque compact !

Si vous souhaitez écouter directement un disque compact, il est préférable de faire fonctionner votre lecteur sur secteur. Vous pouvez également l'utiliser avec les sources d'alimentation suivantes : batterie rechargeable, piles sèches (voir aussi la section "Sources d'alimentation" au verso) et batterie de voiture.

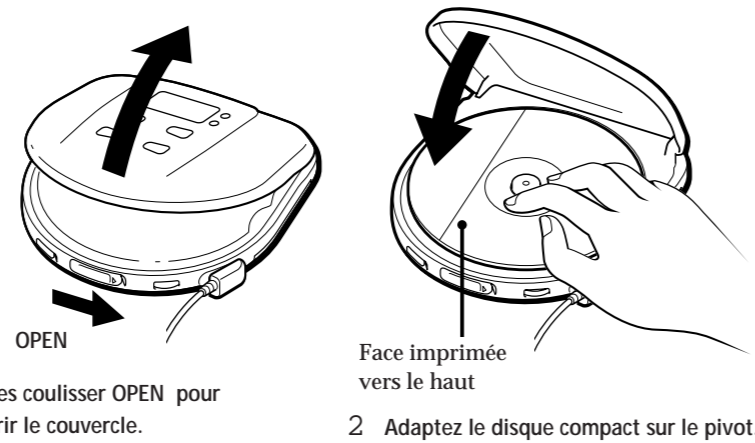
1 Raccordement



Pour les modèles fournis avec un adaptateur de fiche secteur Si l'adaptateur secteur ne s'adapte pas dans la prise murale, utilisez l'adaptateur de fiche secteur.

Modèles fournis avec une télécommande
• Branchez la microfiche des écouteurs sur la télécommande, pas sur la prise PHONES/REMOTE du lecteur.
• Branchez correctement la fiche des écouteurs sur la télécommande. Une connexion lâche risque de provoquer des parasites durant la lecture.

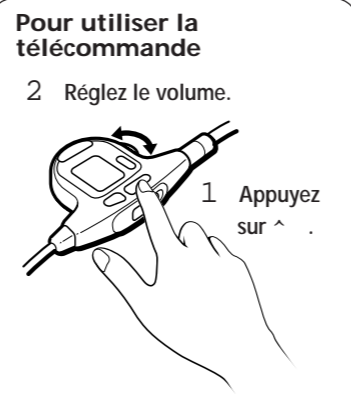
2 Placez un disque compact



3 Lecture



1 Appuyez sur \blacktriangleright .
2 Réglez le volume.



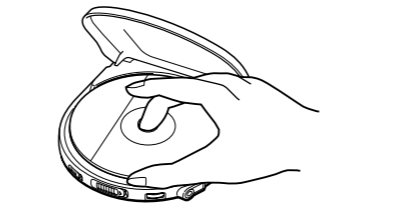
Pour utiliser la télécommande
1 Appuyez sur \blacktriangleright .
2 Réglez le volume.

Remarque
La forme de la télécommande fournie avec les modèles CED, CEK et E92 est différente de celle-ci. Pour commencer la lecture, appuyez sur () .

Pour	Appuyez sur
Activer la pause	\blacktriangle *
Reprendre la lecture après une pause	\blacktriangleright
Localiser le début de la plage en cours (AMS**)	= (côté = de () sur la télécommande RM-DM23) une fois***
Localiser le début des plages précédentes (AMS)	= (côté = de () plusieurs fois***
Localiser le début de la plage suivante (AMS)	+ (côté + de () une fois***
Localiser le début de plages successives (AMS)	+ (côté + de () plusieurs fois***
Avancer rapidement	Maintenir + (côté + de () enfoncé***
Revenir rapidement en arrière	Maintenir = (côté = de () enfoncé***

* Vous ne pouvez pas régler le lecteur en mode de pause à l'aide de la télécommande (RM-DM23) fournie avec les modèles CED, CEK et E92.
** AMS = détecteur automatique de musique
*** Ces opérations sont possibles en modes de lecture et de pause.

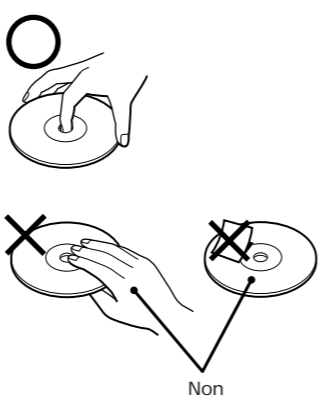
Pour retirer le disque compact
Retirez le disque compact en appuyant sur le pivot.



Remarques sur le réglage du volume à l'aide de la télécommande
Réglez la commande VOL (volume) de la télécommande sur MAX. Réglez ensuite sur le lecteur le niveau de volume à ne pas dépasser lors du réglage du volume à l'aide de la télécommande.

Remarques sur la fenêtre d'affichage
• Lorsque vous appuyez sur \blacktriangle ou (lors que RESUME est réglé sur OFF), le nombre total de plages du disque compact et la durée totale de lecture s'affichent pendant environ 2 secondes.
• En cours de lecture, le numéro de la plage et la durée de lecture écoulée de la plage actuelle s'affichent.
• En cours de lecture, la durée de lecture écoulée clignote dans la fenêtre d'affichage.
• Entre les plages, la durée avant le début de la plage suivante s'affiche avec l'indication "-."

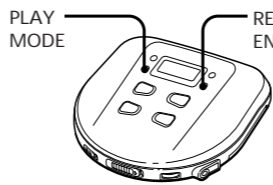
Remarques sur la manipulation des disques compacts
• Pour que les disques compacts restent propres, saisissez-les par les bords. N'en touchez pas la surface.
• Ne collez pas de papier ou de ruban adhésif sur les disques compacts.
• N'exposez pas les disques compacts à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur telles que des conduits d'air chaud. Ne laissez pas les disques compacts dans une voiture parkée au soleil.



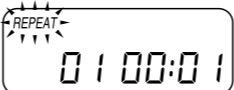
z Autres fonctions

Lecture de plages répétée (lecture répétée)

Vous pouvez répéter plusieurs fois la lecture de certaines plages dans les modes de lecture normal, INTRO PGM, aléatoire ou RMS (détecteur de musique aléatoire). Vous pouvez activer la lecture répétée de toutes les plages ou d'une seule plage.



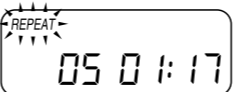
Lecture répétée de toutes les plages
Appuyez sur REPEAT/ENTER en cours de lecture. L'indication "REPEAT" apparaît.



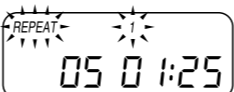
Pour annuler la lecture répétée, appuyez à nouveau sur REPEAT/ENTER.

Lecture répétée d'une seule plage

1 Appuyez sur REPEAT/ENTER pendant la lecture de la plage dont vous souhaitez une lecture répétée. L'indication "REPEAT" apparaît.



2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication "1" apparaisse.

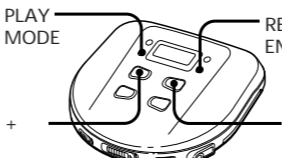


Pour la lecture répétée d'une autre plage, appuyez sur = ou + .

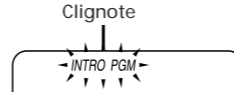
Pour annuler la lecture répétée, appuyez à nouveau sur REPEAT/ENTER.

Lecture de plages déterminées (lecture INTRO PGM)

Vous pouvez sélectionner et reproduire vos plages préférées en balayant le début de chaque plage d'un CD.



1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication "INTRO PGM" clignote.



2 Appuyez sur \blacktriangle pour démarrer le balayage. Le lecteur reproduit les 15 premières secondes environ de chaque plage et l'indication "INTRO PGM" clignote plus rapidement.

3 Appuyez sur REPEAT/ENTER pendant la reproduction de la plage voulue. Pour sauter une plage, appuyez sur + ou attendez simplement la plage suivante.

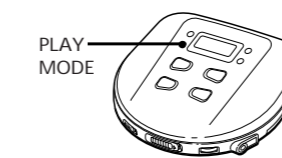
A la fin du CD, l'indication "INTRO PGM" cesse de clignoter et la lecture des plages que vous avez choisies démarre automatiquement.

Pour terminer la programmation avant la fin du CD, appuyez sur \blacktriangle . Les plages sélectionnées sont reproduites.

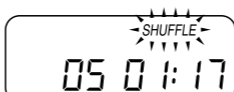
Pour annuler la lecture INTRO PGM, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication du mode de lecture disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Lecture aléatoire des plages (lecture aléatoire)

Vous pouvez activer la lecture des plages d'un disque compact dans un ordre aléatoire.



En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "SHUFFLE" apparaisse. Les plages sont lues dans un ordre aléatoire.



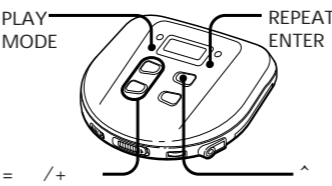
Pour annuler la lecture aléatoire, appuyez plusieurs fois de suite sur PLAY MODE jusqu'à ce que l'indication du mode de lecture disparaisse de la fenêtre d'affichage.

Remarque

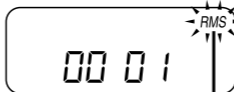
• En cours de lecture aléatoire, vous ne pouvez pas revenir à la plage précédente en appuyant sur = .

Lecture des plages dans un ordre déterminé (RMS)

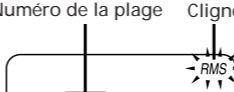
Vous pouvez programmer la lecture de 22 plages dans l'ordre de votre choix.



1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "RMS" clignote.



2 Appuyez sur = ou + pour sélectionner une plage. Le numéro de la plage et la séquence de lecture s'affichent.



3 Appuyez sur REPEAT/ENTER pour programmer la plage.

4 Répétez les étapes 2 et 3 pour programmer les autres plages.

5 Appuyez sur \blacktriangle . L'indication "RMS" cesse de clignoter et les plages sélectionnées sont lues dans l'ordre que vous avez spécifié.

Pour annuler la lecture RMS, appuyez sur PLAY MODE jusqu'à ce que "RMS" disparaisse.

Pour vérifier le programme
En cours de programmation: Appuyez sur REPEAT/ENTER avant l'étape 5.

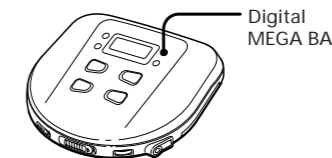
En cours de lecture RMS: Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que "RMS" clignote et appuyez ensuite sur REPEAT/ENTER. Chaque fois que vous appuyez sur REPEAT/ENTER, le numéro de plage et l'ordre de lecture apparaissent dans l'ordre que vous avez spécifié.

Remarque

• Si vous programmez encore une plage après la 22e plage, la première plage programmée est supprimée et la dernière plage sélectionnée est programmée à sa place.

Utilisation des autres fonctions

Pour des basses plus puissantes
Vous pouvez régler le son de manière à augmenter la puissance des basses.



Appuyez sur Digital MEGA BASS pour sélectionner BASS ou BASS MAX. BASS est plus efficace.

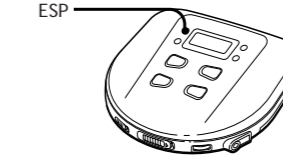
Pour les clients utilisant la télécommande avec la touche SOUND
Appuyez sur SOUND pour sélectionner "BASS" ou "BASS MAX." "BASS MAX." est plus efficace.

Remarque

• Si le son est distordu lorsque vous augmentez le niveau des basses, diminuez le volume.

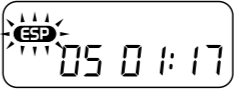
Pour éviter des interruptions du son (ESP)

La fonction de protection contre les chocs électroniques ESP (Electronic Shock Protection) empêche toute interruption du son grâce à une mémoire tampon qui conserve les informations musicales pendant environ 10 secondes. Utilisez cette fonction lorsque vous écoutez un CD dans la voiture ou en marchant.



Appuyez sur ESP. L'indication ESP apparaît.

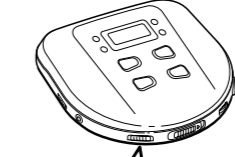
Pour désactiver la fonction ESP, appuyez de nouveau sur ESP.



Remarques

- Le lecteur peut stopper la lecture lorsqu'il reçoit un choc violent, même si la fonction ESP est activée.
- Il est possible que vous entendiez des bruits parasites ou une interruption du son lorsque:
 - le CD est encaissé ou grillé,
 - vous écoutez un CD d'essai audio,
 - le lecteur est soumis à des chocs continus.
- Le son peut diminuer pendant un certain temps lorsque vous appuyez sur ESP pendant la lecture.
- La fonction ESP est désactivée lorsque vous utilisez un cordon de connexion optique numérique.

Verrouillage des touches
Vous pouvez verrouiller votre lecteur contre tout fonctionnement accidentel. Vous pouvez toujours utiliser le lecteur avec la télécommande.

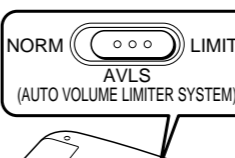


Faites glisser HOLD dans le sens de la flèche. Lorsque vous appuyez sur une touche, l'indication "Hold" apparaît dans la fenêtre d'affichage et vous ne pouvez plus actionner les commandes du lecteur.

Pour le déverrouiller, ramenez HOLD dans sa position de départ.

Prévention des troubles de l'ouïe (AVLS)

La fonction AVLS (Automatic Volume Limiter System) de limitation automatique du volume limite le volume maximum de manière à vous protéger l'ouïe.



Remarque
• Si vous programmez encore une plage après la 22e plage, la première plage programmée est supprimée et la dernière plage sélectionnée est programmée à sa place.

Réglez AVLS sur LIMIT.
L'indication AVLS apparaît.

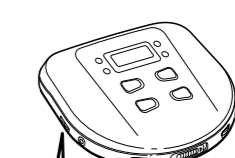


Remarque

• Si le son est distordu lorsque vous augmentez le niveau des basses avec la fonction AVLS, diminuez le volume.

Pour reprendre la lecture là où vous avez stoppé le CD (reprise de lecture)

Normalement, chaque fois que vous arrêtez et redémarrez la lecture, la reproduction du CD reprend au début du disque. La fonction de reprise de lecture vous permet cependant de reprendre la lecture là où vous avez mis le lecteur hors tension pour la dernière fois.



Réglez RESUME sur ON.

Pour annuler la fonction de reprise de lecture, réglez RESUME sur OFF.

Remarques

- Même si RESUME est réglé sur ON, la lecture reprend au début du CD si vous avez ouvert le couvercle du compartiment.
- Le point de redémarrage de la lecture peut présenter une imprécision d'environ 30 secondes.

Pour désactiver le bip sonore

Vous pouvez désactiver le bip sonore qui retentit lorsque vous actionnez votre lecteur.

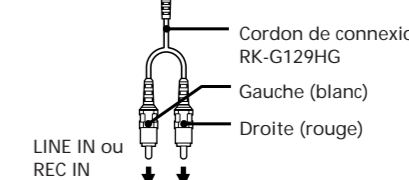
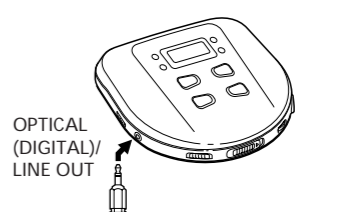
Déconnectez la source d'alimentation (adaptateur secteur, batterie rechargeable ou piles alcalines). Tout en maintenant la touche \blacktriangle enfoncée, rétablissez la source d'alimentation. Pour activer à nouveau le bip sonore, déconnectez la source d'alimentation et reconectez-la ensuite sans appuyer sur \blacktriangle .

1 Appuyez sur la touche \blacktriangle du lecteur pour démarrer la lecture.
2 Appuyez à nouveau sur \blacktriangle pour activer une pause.
3 Appuyez sur = /+ pour sélectionner la plage à enregistrer.
4 Appuyez sur la touche z (enregistrement) de l'enregistreur MiniDisc, DAT, etc.
5 Appuyez sur la touche \blacktriangle du lecteur pour désactiver la pause.

Raccordement à un autre appareil stéréo

Vous pouvez écouter le CD par l'intermédiaire d'un autre appareil stéréo ou enregistrer un CD sur une cassette ou un MiniDisc. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'autre appareil. Avant d'établir des connexions, mettez tous les appareils hors tension.

Utilisation du cordon de connexion

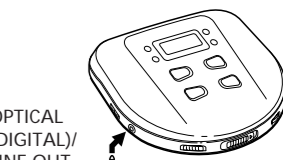


OPTICAL (DIGITAL)/LINE OUT

Remarque

• Si vous utilisez un cordon de raccordement, la fonction Digital MEGA BASS sera désactivée.

Utilisation du cordon de connexion optique numérique (les modèles JE.W, E33, E13, CN2 et AU uniquement)



OPTICAL (DIGITAL)/LINE OUT

OPTICAL (DIGITAL) IN*

Enregistreur MiniDisc, platine DAT, etc.

*Si la prise OPTICAL (DIGITAL) IN présente une forme carrée, utilisez plutôt le câble de raccordement POC-5AB.

Remarques sur le raccordement à un autre appareil stéréo

- Avant d'entamer la lecture du CD, baissez le volume de l'appareil raccordé pour éviter d'endommager les haut-parleurs raccordés.
- Le bip sonore n'est pas émis par la prise OPTICAL (DIGITAL)/LINE OUT.
- Si le vous est impossible de régler le volume de l'appareil raccordé à la prise OPTICAL (DIGITAL)/LINE OUT avec l'aide de la commande VOLUME de ce lecteur.
- Si vous enregistrez un CD sur une cassette au moyen d'une platine à cassettes dotée de la fonction de recherche des blancs, désactivez la fonction ESP. Si la fonction ESP est activée, la fonction de recherche des blancs est inopérante.

Enregistrement via un raccordement optique numérique

Enregistrez un CD sur un MiniDisc, DAT, etc., selon la procédure suivante.

- 1 Appuyez sur la touche \blacktriangle du lecteur pour démarrer la lecture.
- 2 Appuyez à nouveau sur \blacktriangle pour activer une pause.
- 3 Appuyez sur = /+ pour sélectionner la plage à enregistrer.
- 4 Appuyez sur la touche z (enregistrement) de l'enregistreur MiniDisc, DAT, etc.
- 5 Appuyez sur la touche \blacktriangle du lecteur pour désactiver la pause.

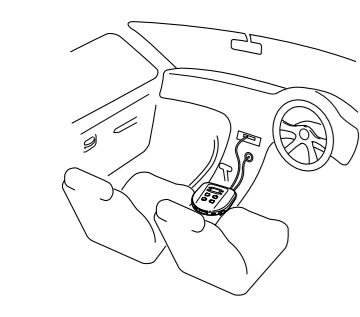
Remarques

- Branchez le câble de connexion optique numérique pendant que le lecteur est en mode d'arrêt.
- Si vous établissez la connexion juste après avoir arrêté le lecteur, il se peut que les signaux optiques ne soient pas transmis.
- Si vous effectuez un enregistrement sans avoir activé le lecteur en mode de pause, il se peut que l'enregistrement du premier numéro de plage ne se fasse pas correctement avec certains CD.
- Lorsque vous utilisez un appareil numérique avec cet lecteur, utilisez l'adaptateur secteur. Si vous utilisez une batterie rechargeable ou des piles alcalines, le signal optique numérique ne sera pas sorti de la lecture. (Des phénomènes imprévisibles peuvent se produire, comme l'impossibilité d'enregistrer un CD sur un appareil raccordé.)
- Le système Digital MEGA BASS numérique est opérant sur le signal de sortie de la prise PHONES/REMOTE, mais ne fonctionne pas sur la sortie OPTICAL (DIGITAL)/LINE OUT.
- La fonction ESP est désactivée lorsque vous utilisez un cordon de connexion optique numérique.

Suite au verso m

Lecture d’un disque compact dans une voiture

Vous pouvez utiliser votre lecteur dans une voiture comme illustré ci-dessous.



Pour raccorder votre lecteur à un autoradio lecteur de cassettes, vous avez besoin des accessoires suivants :

- Bloc de connexion pour voiture CPA-9,
- Cordon pour batterie de voiture DCC-E245 ou,
- Jeu de montage CPM-300PC (plaque de montage + bloc de connexion pour voiture + cordon pour batterie de voiture)
- Cordon de batterie auto avec kit de raccordement auto DCC-E26CP

Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi des différents accessoires.

Si vous utilisez le jeu de montage CPM-300PC/Plaque de montage CPM-300P

Fixez l'adaptateur de montage pour voiture fourni au CPM-300PC/300P avant d'installer le lecteur.

Remarques

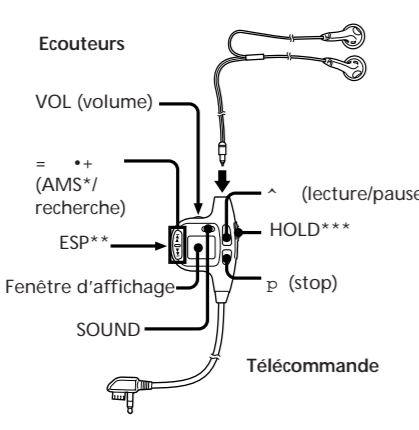
- Ne placez pas le lecteur sur le tableau de bord.
- Ne laissez pas le lecteur dans une voiture parquée au soleil.
- Utilisez un jeu de raccordement pour voiture de marque Sony afin de réduire les parasites.

Fonction de commutation par l'allumage

Avec cette fonction, votre lecteur s'arrête automatiquement lorsque vous coupez le moteur de la voiture. (Cette fonction n'est pas disponible sur certains modèles de voiture.)

Utilisation de la télécommande

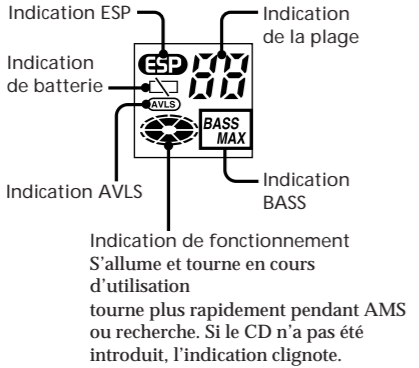
Pour les clients possédant la RM-DM27L
Vous pouvez utiliser la télécommande comme télécommande avec fil.



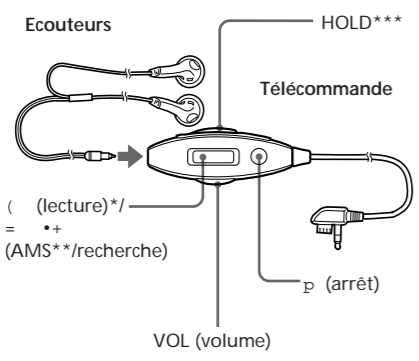
En mode d'arrêt, vous pouvez lancer la lecture en appuyant sur = /+ (AMS/recherche) ainsi que sur ^ .

- * Détecteur automatique de musique
- ** Protection électronique contre les chocs
- ***Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande, faites coulisser HOLD dans le sens de la flèche Pour déverrouiller, faites coulisser HOLD dans l'autre sens.

Fenêtre d'affichage



Pour les clients possédant la RM-DM23
Vous pouvez utiliser la télécommande comme une télécommande câblée.



- * Vous ne pouvez pas mettre le lecteur en mode de pause avec cette télécommande.
- ** Détecteur automatique de musique
- ***Lorsque vous n'utilisez pas la télécommande, glissez HOLD dans le sens de la flèche. Pour déverrouiller, ramenez HOLD dans sa position de départ.

Remarques

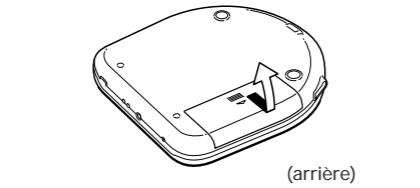
- Utilisez uniquement la télécommande fournie. Vous ne pouvez pas faire fonctionner cet appareil au moyen de la télécommande fournie avec d'autres modèles.
- Si vous utilisez un casque d'écoute en option, utilisez uniquement un casque d'écoute à microfiches. Vous ne pouvez pas utiliser de casque d'écoute à minifiches stéréo.

z Sources d'alimentation

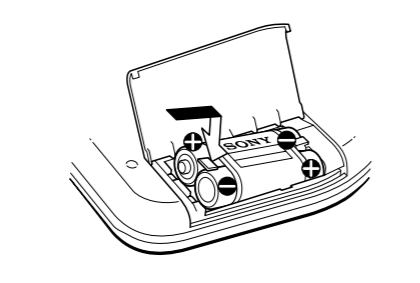
Utilisation d’une batterie rechargeable


Chargez la batterie rechargeable avant sa première utilisation.
Cet appareil accepte indifféremment la batterie rechargeable BP-DM10 ou BP-DM20. Vous pouvez les utiliser de la même manière, mais leur temps de charge et leur autonomie sont différents. Vérifiez la désignation du modèle de votre batterie rechargeable avant de l'utiliser.

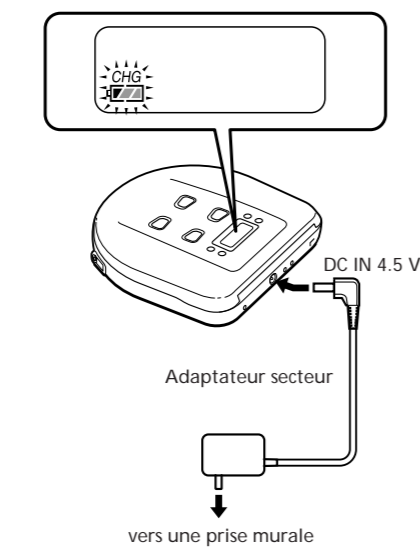
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.



- Introduisez la pile rechargeable de façon à ce que l'inscription "SONY" soit orientée dans le même sens que dans l'illustration qui se trouve à l'intérieur du couvercle. Refermez ensuite le couvercle.




- Raccordez l'adaptateur secteur. L'indication "CHG" s'allume. Poursuivez la charge pendant environ 2 heures (pour le BP-DM10) ou 3 heures (pour le BP-DM20). (Si la batterie a déjà été chargée, les indications "CHG" et  clignotent.)



- Lorsqu'elle est entièrement rechargée, l'indication "CHG" disparaît. Débranchez l'adaptateur secteur.

Quand faut-il recharger la batterie ?

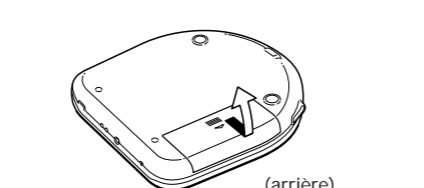
Lorsque la batterie faiblit, l'indication  apparaît dans la fenêtre d'affichage. Lorsque la batterie est épuisée, l'indication "Lo batt " apparaît dans la fenêtre d'affichage. Chargez la batterie rechargeable. Pour conserver la capacité d'origine de la batterie le plus longtemps possible, rechargez la batterie lorsqu'elle est épuisée (déchargée).

Remarques

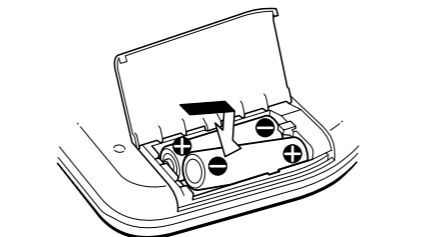
- Le temps de charge varie en fonction du niveau de décharge de la batterie rechargeable.
- Si la batterie est neuve ou n'a pas été utilisée pendant une période prolongée, elle peut ne pas être complètement rechargée avant plusieurs cycles de charge et de décharge.
- Lorsque l'autonomie de la batterie est approximativement réduite de moitié, remplacez-la par une batterie rechargeable Sony BP-DM10 ou BP-DM20. N'utilisez pas d'autres types de batteries rechargeables (batterie rechargeable R6, etc.).


Utilisation de piles sèches

- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.



- Introduisez deux piles alcalines LR6 (format AA) en faisant correspondre les pôles et avec les repères du diagramme à l'intérieur du compartiment à piles et refermez le couvercle.



Quand faut-il remplacer les piles ?
Lorsque les piles faiblissent, l'indication  apparaît dans la fenêtre d'affichage. Quand les piles sont épuisées, l'indication "Lo batt " apparaît dans la fenêtre d'affichage. Remplacez simultanément les deux piles.

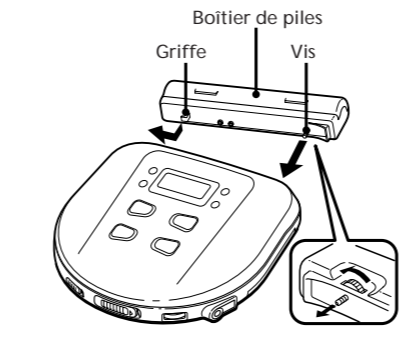
Remarques

- Ne chargez pas des piles sèches.
- Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.
- N'utilisez pas simultanément des piles de différents types.
- N'utilisez pas de piles au manganèse avec ce lecteur.
- Si vous comptez ne pas utiliser les piles pendant une période prolongée, retirez-les.

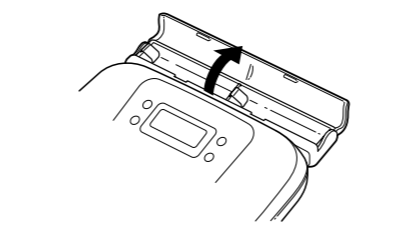
Utilisation du boîtier de piles

Vous pouvez utiliser le lecteur pendant une période plus longue grâce au boîtier de piles, en plus de la batterie rechargeable ou des piles situées dans le compartiment à batterie du lecteur. Les piles incluses dans le boîtier de piles et la batterie rechargeable ou les piles du compartiment à batteries sont utilisées conjointement.

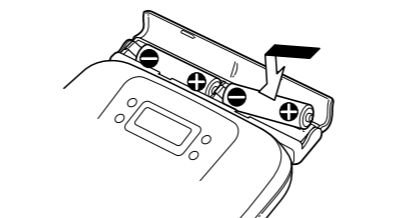
- Accrochez le boîtier de piles au lecteur et serrez la vis.



- Ouvrez le couvercle du boîtier de piles.



- Insérez deux piles alcalines LR6 (AA) en respectant les polarités et indiquées à l'intérieur du boîtier de piles et fermez le couvercle.



Durée de vie de la batterie (durée approximative en heures)		
Si vous utilisez	Fonction ESP Désactivée	Activée
BP-DM20 (chargée pendant environ 3 heures*)	11	9
Deux piles alcalines	20	16
BP-DM10 (chargée pendant environ 2 heures*)	6	5
BP-DM20 + boîtier de piles (deux piles alcalines)	30	26
Deux piles alcalines + boîtier de piles (deux piles alcalines)	45	38
BP-DM10 + boîtier de piles (deux piles alcalines)	25	23

(Lorsque le lecteur est utilisé dans un endroit plat et stable)

*La durée de charge dépend du mode d'utilisation de la batterie rechargeable.

z Informations complémentaires

Précautions

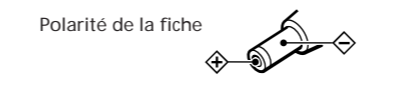
Sécurité

- Si un liquide ou un objet tombe à l'intérieur du boîtier, débranchez le lecteur et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de l'utiliser à nouveau.
- N'introduisez pas d'objets étrangers dans la prise DC IN 4.5 V (alimentation externe).

Sources d'alimentation

- Si vous prévoyez de ne pas utiliser le lecteur pendant une période prolongée, déconnectez toutes les sources d'alimentation.
- La plaquette signalétique indiquant la tension d'utilisation, la consommation électrique, etc., est située en-dessous de l'adaptateur secteur (EA3 uniquement).

A propos de l'adaptateur secteur
• Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni. Si votre appareil n'est pas livré avec un adaptateur secteur, utilisez un adaptateur AC-E45HG. N'utilisez aucun autre type d'adaptateur secteur.



- Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche, jamais par le cordon.

A propos des batteries rechargeables et des piles sèches

- Ne jetez pas les piles ni les batteries au feu.
- Veillez à ce que les batteries rechargeables ne soient pas en contact avec des pièces de monnaie ou d'autres objets métalliques. Elles peuvent dégager de la chaleur si les bornes positive et négative sont accidentellement mises en contact par l'intermédiaire d'un objet métallique.

Lecteur

- Veillez à ce que l'objectif du lecteur reste propre et ne le touchez pas. Sinon, l'objectif risque d'être endommagé et l'appareil ne fonctionnera plus correctement.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le lecteur. Le lecteur et le disque compact risqueraient d'être endommagés.
- Ne laissez pas le lecteur à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit exposé au rayonnement solaire direct, à un empoussiérement excessif ou à du sable, à de l'humidité. à des chocs mécaniques et ne le laissez pas sur une surface inclinée ou dans une voiture avec les vitres fermées.
- Si le lecteur provoque des interférences dans la réception radio ou télévisée, mettez-le hors tension ou écarterz-le de la radio ou du téléviseur.
- N'enroulez pas le lecteur dans un chiffon ou dans une couverture en cours d'utilisation parce que cela peut provoquer un dysfonctionnement ou de graves accidents.

Casque d'écoute/écouteurs

Sécurité routière

Évitez d'utiliser le casque d'écoute/les écouteurs pendant la conduite d'une voiture, d'une bicyclette ou de tout véhicule motorisé. L'utilisation d'écouteurs peut être dangereuse dans la circulation et est illégale dans certains endroits. Il peut également être dangereux d'utiliser les écouteurs à volume élevé en marchant, et plus particulièrement lorsque vous franchissez un passage protégé. Redoublez de vigilance ou interrompez l'écoute dans des situations à risque.

Prévention des troubles de l'ouïe

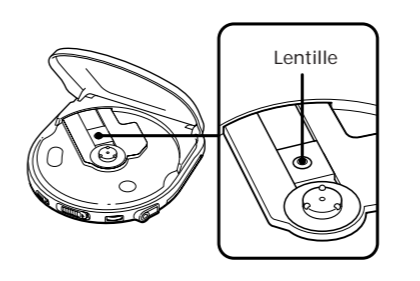
Évitez d'utiliser le casque d'écoute/les écouteurs à volume très élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez un bourdonnement dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute.

Respect d'autrui

Maintenez le volume à un niveau modéré. Cela vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

Entretien

Entretien de l'objectif
Nettoyez l'objectif à l'aide d'un set de nettoyage d'objectif KK-DM1.



Entretien du boîtier
Utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'eau ou d'une solution détergente douce. N'utilisez pas d'alcool, de benzène ou de diluant.

Dépannage

Si un problème persiste après que vous avez effectué les contrôles ci-dessous, consultez votre revendeur Sony.

Lecture du disque compact impossible ou "no disc " apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsqu'un disque compact est placé dans l'appareil.

- Le disque compact est souillé ou défectueux.
- Introduisez le disque compact avec la face imprimée vers le haut.
- De l'humidité s'est condensée. Laissez reposer le lecteur pendant plusieurs heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.
- L'objectif est souillé.
- Reformez correctement le couvercle de l'appareil et du compartiment à piles.
- Installez les piles correctement.
- Branchez correctement l'adaptateur secteur sur une prise murale.

Lorsque vous appuyez sur ^ , "00" apparaît un moment dans la fenêtre d'affichage et disparaît ensuite. La lecture du CD ne démarre pas.

- La batterie rechargeable ou les piles sèches sont épuisées. Chargez la batterie rechargeable ou remplacez les piles sèches.

Pas de son, ou son accompagné de parasites.

- Branchez correctement les fiches.
- Les fiches sont souillées. Nettoyez-les périodiquement avec un chiffon doux sec.

"Hl dc ln " apparaît dans la fenêtre d'affichage.

- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni ou l'adaptateur secteur AC-E45HG recommandé (non fourni).

"Hold " apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur une touche.

- Les touches sont verrouillées. Refaites glisser le commutateur HOLD.

"Lo batt " apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche.

- La batterie rechargeable est épuisée complètement. Branchez l'adaptateur d'alimentation CA et chargez la batterie.
- Les piles sèches sont épuisées. Remplacez-les.

L'autonomie des piles est réduite.

- Vous utilisez des piles au manganèse au lieu de piles alcalines.
- Remplacez les piles.

Le volume est limité à un certain niveau même lorsque vous essayez de l'augmenter.

- Le sélecteur AVLS est réglé sur LIMIT. Réglez-le sur NORM.

Durant un enregistrement via un raccordement optique numérique, il se peut que le numéro de plage ne soit pas enregistré correctement.

- Réenregistrez le numéro de plage à l'aide d'un enregistreur MiniDisc, DAT, etc.
- Recommencez l'enregistrement suivant la procédure présentée dans la section "Raccordement à un autre appareil stéréo".

Spécifications

Lecteur CD

Système

• Système audionumérique à disques compacts
Propriétés de la diode laser
Matériau : GaAlAs
Longueur d'onde : λ = 780 nm
Durée d'émission : Continue
Puissance de sortie laser : Moins de 44,6 µW (Valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille sur le capteur optique, à une ouverture de 7 mm.)

Correction d'erreur

• Sony Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon Code

Conversion A/N

• Contrôle de temps par quartz 1-bit

Réponse en fréquence

• 20 - 20.000 Hz ± ¹ dB (mesurée par EIAJ CP-307)

Puissance (niveau d'entrée de 4,5 V)

• Ecouteurs (miniprise stéréo)
15 mW + 15 mW à 16 ohms
Sortie de ligne (miniprise stéréo)
Niveau de sortie 0,7 V rms à 47 kilohms
Impédance de charge recommandée de plus de 10 kilohms
Sortie optique numérique (connecteur de sortie optique)
Niveau de sortie : -21 - -15 dBm
Longueur d'onde : 630 - 690 nm de niveau de crête

Caractéristiques générales

Pour connaître le code de zone géographique du modèle que vous venez d'acheter, consultez le coin supérieur gauche du code à barres de l'emballage.

Puissance de raccordement

- Batterie rechargeable BP-DM10 Sony: 2,4 V CC, Ni-Cd, 650 mAh
- Batterie rechargeable BP-DM20 Sony: 2,4 V CC, Ni-MH, 1.200 mAh
- Deux piles LR6 (format AA) : 3 V CC
- Adaptateur secteur (prise DC IN 4,5 V) :
Modèle CA2/E92: 120 V, 60 Hz
Modèle CED/CE1/EE1/E13/CN2: 220 - 230 V, 50/60 Hz
Modèle CEK: 230 - 240 V, 50 Hz
Modèle EA3: 110 - 240 V, 50/60 Hz
Modèle AU2: 240 V, 50 Hz
Modèle JE/W/E33: 100 - 240 V, 50/60 Hz
- Plaque de montage Sony CPM-300P pour utilisation sur batterie de voiture : 4,5 V CC

Dimensions (l/h/p) (sans les parties saillantes ni les commandes)

• Approx. 132 x 30,3 x 135,6 mm

(5 ¼ x 1 ¼ x 5 ⅜ pouces)

Masse (batterie rechargeable non comprise)

• Approx. 240 g (8,5 onces)

Température d'utilisation

• 5°C - 35°C (41°F - 95°F)

Accessoires fournis

Pour connaître le code de zone géographique du modèle que vous venez d'acheter, consultez le coin supérieur gauche du code à barres de l'emballage.

• Adaptateur secteur (1)
• Ecouteurs (1)¹
• Ecouteurs avec télécommande (1)²
• Boîtier à piles (1)³
• Cordon de raccordement (prise phono x 2 miniprise stéréo) (1)⁴
• Étui de transport (1)
• Adaptateur de prise secteur (1)⁵
¹Fourni avec le modèle CA
²Non fourni avec le modèle CA
³Non fourni avec le modèle E92
⁴Non fourni avec les modèles CED, CEK, EE1 et JEW
⁵Fourni avec les modèles E33, E13, CN et JEW

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Accessoires recommandés

• Plaque de montage CPM-300P
• Jeu de montage CPM-450PC*
• Jeu de montage CPM-300PC
• Bloc de connexion pour voiture CPA-9
• Cordon de batterie auto avec le bloc de connexion pour voiture DCC-E26CP
• Cordon pour batterie de voiture DCC-E245
• Système de haut-parleurs actifs SRS-A21, SRS-A41, SRS-A71
• Batterie rechargeable BP-DM10, BP-DM20
• Cordon de connexion RK, G129HG
• Cordon de connexion optique numérique POC-5B, POC-10B, POC-15B, POC-5AB, POC-10AB, POC-15AB
• Adaptateur secteur AC-E45HG
• Ecouteurs stéréo MDR-35, MDR-E848LP
*Commercialisé au Japon uniquement

Votre revendeur peut ne pas disposer de certains des accessoires énumérés ci-dessus. Demandez à votre revendeur des informations détaillées sur les accessoires commercialisés dans votre pays.